

**SONY**

⋮ • 2 5 8 7 4 8 4 5 1 \* (1)

**Remarque sur l'envoi de messages électroniques vocaux**
Pour l'envoi de messages électroniques vocaux avec le logiciel Microsoft® Outlook Express 5.0, 5.5 ou 6.0, votre ordinateur doit également satisfaire aux exigences de configuration système d'Outlook Express.

# Digital Voice Editor 2

Mode d'emploi

Manual de instructions



**Français**

## Avis à l'intention des utilisateurs

Programme © 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 Sony Corporation
Documentation © 2005 Sony Corporation

Tous droits réservés. Le présent mode d'emploi et le logiciel lui y est décrit ne peuvent, en tout ou en partie, être reproduits, traduits ou réédits sous quelque forme lisible par une machine que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Sony Corporation.

EN AUCUN CAS, SONY CORPORATION NE POURRA ETRE TENUE RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE ACCESSOIRE, INDIRECT OU SPECIFIQUE QUE CE SOIT, LIÉ A UN ACTE DELICTUEUX, A UN CONTRAT OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC OU DECULQUANT DU PRESENT MODE D'EMPLOI OU DU LOGICIEL, OU DE TOUTE AUTRE INFORMATION CONTENUE OU DE LEUR UTILISATION.

Sony Corporation se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, des modifications au présent mode d'emploi ou aux informations qu'il contient.

Le logiciel décrit dans le présent mode d'emploi peut également être régi par les termes d'un contrat de licence utilisateur distinct.

**Marques commerciales**

• « Memory Stick » et  sont des marques commerciales de Sony Corporation.

• « MagicGate Memory Stick » est une marque commerciale de Sony Corporation.

• « Memory Stick Duo » et **MEMORY STICK DUO** sont des marques commerciales de Sony Corporation.

• « Memory Stick PRO Duo » et **MEMORY STICK PRO DUO** sont des marques commerciales de Sony Corporation.

• « LPEC » et **LPEC** sont des marques commerciales de Sony Corporation.

• IBM et PC/AT sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation.

• Microsoft, Windows et Outlook sont des marques commerciales de Microsoft Corporation, déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

• Pentium est une marque déposée d'Intel Corporation.

Tous droits réservés.

Copyright partie © 1995 Microsoft Corporation.

• Apple et Macintosh sont des marques commerciales de Apple Computer Inc. déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

• NaturaliSpeaking est une marque déposée d'Intel Corporation.

• NaturallySpeaking et Dragon Systems sont des marques commerciales de ScanSoft, Inc. et sont déposées aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

• Les autres marques commerciales et marques déposées citées dans le présent document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Par ailleurs, les indications « TM » et « » ne sont pas employées chaque fois qu'une marque est citée dans le présent mode d'emploi.

Le « Digital Voice Editor » utilise les modules logiciels indiqués ci-dessous.

© 2001 Microsoft Corporation. Tous droits réservés.

<b>Informations</b>
EN AUCUN CAS, LE REVENDEUR NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES DE QUELQUE NATURE QU'ILS SOIENT, DIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉQUENTS, QU'UNE PERTE OU DEPENSE RESULTANT D'UN PRODUIT DÉFECTUEUX OU DE L'UTILISATION DE QUELQUE PRODUIT QUE CE SOIT.

**Remarques**

• Les illustrations contenues dans le présent mode d'emploi peuvent différer du logiciel proprement dit.

• Les explications présentées dans le présent mode d'emploi présument que vous êtes familiarisé avec les opérations de base de Windows. Pour l'utilisation de votre ordinateur et de son système d'exploitation, reportez-vous à leurs modes d'emploi respectifs.

• Les illustrations utilisées dans le présent document représentent des enregistreurs CI Sony des séries ICD-S, ICD-ST, ICD-SX, ICD-MS, ICD-MX, ICD-DM, ICD-BP et ICD-P.

• Vous ne pouvez pas utiliser ce logiciel avec un ordinateur Macintosh.

• Les ordinateurs multi-système, montés maison ou dont le système d'exploitation est installé ou mis à niveau par l'utilisateur ne sont pas pris en charge.

**Remarque sur la transcription d'un message**

Pour que la transcription de messages avec le logiciel de reconnaissance vocale Dragon NaturallySpeaking® soit possible, votre ordinateur doit également satisfaire aux exigences de configuration système de Dragon NaturallySpeaking. Pour plus de détails, reportez-vous au document « Guide de reconnaissance vocale ». Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de transcription avec les modèles ICD-P17/P27/P28.

Avant de commencer, lisez le mode d'emploi de votre enregistreur CI.

**Remarque sur l'envoi de messages électroniques vocaux**

Pour l'envoi de messages électroniques vocaux avec le logiciel Microsoft® Outlook Express 5.0, 5.5 ou 6.0, votre ordinateur doit également satisfaire aux exigences de configuration système d'Outlook Express.

## Installation du logiciel

Remarques

• Lorsque vous installez le logiciel « Digital Voice Editor » conçu pour les séries ICD-MX/MS/ST/SX/SP/BP/BM/P, vous pouvez créer des formats de fichiers compatibles (indiqués dans la section « À propos des formats de fichiers »).

• Lorsque vous installez le logiciel « Digital Voice Editor » conçu pour les séries ICD-MX/MS/ST/SX/SP/BP/BM, vous pouvez créer tous les types de fichiers compatibles à l'exception des fichiers DVFF (TRC).

• Lorsque vous installez les deux types de logiciel « Digital Voice Editor », veillez à sélectionner l'installation par **écrasement afin de prendre en compte tous les formats de fichiers compatibles**.

• Ne raccordez pas l'enregistreur CI à l'ordinateur avant d'installer le logiciel. Ne retirez pas ou ne raccordez pas l'enregistreur CI en cours d'installation du logiciel.

• L'enregistreur CI risquerait de ne pas être reconnu ou l'installation du logiciel pourrait échouer.

• Fermez tous les programmes en cours avant de commencer l'installation du logiciel « Digital Voice Editor ».

• Lors de l'installation ou de la désinstallation du logiciel sous Windows ® 2000 Professional, ouvrez une session de travail sous Windows en tant qu'« Administrateur ».

• Lors de l'installation ou de la désinstallation du logiciel sous Windows ® XP Media Center Edition 2005/Windows ® XP Media Center Edition 2004/Windows ® XP Media Center Edition/Windows ® XP Professional ou Windows ® XP Home Edition, ouvrez une session de travail sous un nom d'utilisateur appartenant à un compte ayant un privilège d'« Administrateur de l'ordinateur ». (Pour savoir si le nom d'utilisateur est associé à un compte d'utilisateur « Administrateur de l'ordinateur », ouvrez « Comptes d'utilisateurs » dans le « Panneau de configuration » et reportez-vous à la section située sous le nom d'utilisateur.

• Lorsque le logiciel « Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/2.0 » est déjà installé, l'installation du logiciel fourni supprime automatiquement le logiciel « Memory Stick Voice Editor ».

• Cependant, les messages ne sont pas supprimés.

• Après l'installation, le module Microsoft Direct ® est également installé, en fonction du système d'exploitation de votre ordinateur. Ce module n'est pas effacé lors de la désinstallation du logiciel.

• Après l'installation du logiciel « Digital Voice Editor », n'installez pas le logiciel « Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/2.0/2.0 ». Le logiciel « Digital Voice Editor » ne fonctionne pas correctement. Avec le logiciel fourni, vous pouvez sauvegarder ou éditer des messages sur le « Memory Stick ».

• Pour plus amples informations sur les opérations à effectuer, reportez-vous aux fichiers d'aide en ligne.

**Remarque**  
Selon l'enregistreur CI que vous utilisez, certaines fonctions du Digital Voice Editor peuvent être restreintes.

► **Pour commencer**

### Configuration système requise

► **Pour commencer**

### Assurez-vous que l'enregistreur CI n'est pas raccorder, puis mettez votre ordinateur sous tension et lancez Windows.

1 **Assurez-vous que l'enregistreur CI n'est pas raccorder, puis mettez votre ordinateur sous tension et lancez Windows.**

2 **Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM.**  
L'installateur démarre automatiquement et la page d'accueil s'affiche.

Si l'installateur ne démarre pas, double-cliquez sur [DVE Setup.exe] dans le dossier [English].

3 **Insérez vous avez déjà installé une version précédente du « Digital Voice Editor » ou une version du « Memory Stick Voice Editor ».**  
La boîte de dialogue de désinstallation de la version précédente s'affiche. Suivez les messages à l'écran pour désinstaller le logiciel, puis l'installation de la version actuelle démarre.

4 **Suivez les messages à l'écran.**  
Lorsque la boîte de dialogue [Redémarrer] apparaît, cliquez sur [OK] pour redémarrer l'ordinateur.

L'installation est maintenant terminée.

**Lorsque la boîte de dialogue permettant de sélectionner la langue de l'aide s'affiche**

Cliquez sur la langue de votre choix pour utiliser l'aide.

**Lorsque la boîte de dialogue de saisie du nom de propriétaire s'affiche**

Entrez le nom de propriétaire pour vous identifier auprès du logiciel Digital Voice Editor.

\*1 Si vous ne raccordez pas l'enregistreur CI à votre ordinateur par une connexion USB, votre ordinateur doit être doté d'une fente pour « Memory Stick » ou d'un des adaptateurs pour « Memory Stick » en option indiqués ci-dessous pour le transfert des données du « Memory Stick » vers l'ordinateur.

\*2 Un connecteur USB est nécessaire pour raccorder votre enregistreur CI équipé d'un connecteur USB. Il est également nécessaire d'utiliser le connecteur pour pouvoir utiliser le lecteur/enregistreur de « Memory Stick » (ex. MSAC-US70).

\*3 Lors de l'utilisation d'un enregistreur CI de la série ICD-MX alors que le « Memory Stick Duo » ou le « Memory Stick PRO Duo » est inséré, mettez votre système à jour à l'aide de Service Pack 3 ou une version ultérieure.

**Remarques**

• Vous ne pouvez pas utiliser ce logiciel avec un ordinateur Macintosh.

• Les ordinateurs multi-système, montés maison ou dont le système d'exploitation est installé ou mis à niveau par l'utilisateur ne sont pas pris en charge.

**Remarque sur la transcription d'un message**  
Pour que la transcription de messages avec le logiciel de reconnaissance vocale Dragon NaturallySpeaking® soit possible, votre ordinateur doit également satisfaire aux exigences de configuration système de Dragon NaturallySpeaking. Pour plus de détails, reportez-vous au document « Guide de reconnaissance vocale ». Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de transcription avec les modèles ICD-P17/P27/P28.

Avant de commencer, lisez le mode d'emploi de votre enregistreur CI.

**Remarques**

• Vous ne pouvez pas utiliser ce logiciel avec un ordinateur Macintosh.

• Les ordinateurs multi-système, montés maison ou dont le système d'exploitation est installé ou mis à niveau par l'utilisateur ne sont pas pris en charge.

**Remarque sur la transcription d'un message**  
Pour que la transcription de messages avec le logiciel de reconnaissance vocale Dragon NaturallySpeaking® soit possible, votre ordinateur doit également satisfaire aux exigences de configuration système de Dragon NaturallySpeaking. Pour plus de détails, reportez-vous au document « Guide de reconnaissance vocale ». Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de transcription avec les modèles ICD-P17/P27/P28.

Avant de commencer, lisez le mode d'emploi de votre enregistreur CI.

### Utilisation du logiciel

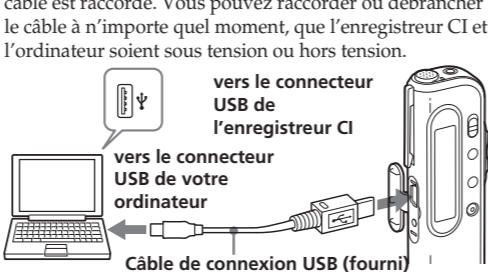
## Raccordement de l'enregistreur CI à votre ordinateur

Vous pouvez transférer les données de l'enregistreur CI sur votre ordinateur, soit en raccordant l'enregistreur CI à l'ordinateur, soit en insérant le « Memory Stick » dans l'ordinateur.

### Raccordement via les connecteurs USB (pour un enregistreur CI équipé d'un connecteur USB)

Utilisez le câble de raccordement USB fourni avec l'enregistreur CI pour raccorder les connecteurs USB de l'ordinateur CI à ceux de votre ordinateur.

L'enregistreur CI est détecté par l'ordinateur dès que le câble est raccorder. Vous pouvez raccorder ou débrancher le câble à n'importe quel moment, que l'enregistreur CI et l'ordinateur soient sous tension ou hors tension.



**Remarques**

• Veillez à installer le logiciel « Digital Voice Editor » avant de raccorder l'enregistreur CI à l'ordinateur. Sinon, un message du type [Assistant Matériel détecté] peut s'afficher lors du raccordement de l'enregistreur CI à votre ordinateur. Dans ce cas, cliquez sur [Annuler].

• Selon l'enregistreur CI que vous utilisez, lorsque vous le raccordez au connecteur USB de votre ordinateur pour la première fois sous Windows ® XP Professional ou Windows ® XP Home Edition, le message d'avertissement [Installation de matériel] peut s'afficher. Dans ce cas, ignorez le message et cliquez sur [Continuer] pour continuer l'installation du logiciel ou [Annuler] pour arrêter l'opération.

• Ne raccordez pas de deux périphériques USB à votre ordinateur. Le fonctionnement peut alors être garanti.

• Ne raccordez pas de cet enregistreur CI avec un concentrateur USB ou une rallonge USB n'est pas garanti.

• Un problème de fonctionnement peut se produire à tout moment, en fonction des périphériques USB raccordes.

• Avant de raccorder l'enregistreur CI à l'ordinateur, vérifiez l'autonomie restante de l'enregistreur CI (l'indicateur ◀▬▶ de la batterie doit afficher plus d'un segment). Si les piles sont épuisées, l'échange de données entre l'enregistreur CI et l'ordinateur peut ne pas être possible.

• Lors du raccordement de l'enregistreur CI à l'ordinateur, assurez-vous que l'enregistreur CI est en mode d'arrêt.

• Il est recommandé de débrancher le câble de l'ordinateur lorsque le logiciel « Digital Voice Editor » est inutilisé.

►  **Assurez-vous que l'enregistreur CI n'est pas raccorder, puis mettez votre ordinateur sous tension et lancez Windows.**

2 **Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM.**  
L'installateur démarre automatiquement et la page d'accueil s'affiche.

Si l'installateur ne démarre pas, double-cliquez sur [DVE Setup.exe] dans le dossier [English].

3 **Insérez vous avez déjà installé une version précédente du « Digital Voice Editor » ou une version du « Memory Stick Voice Editor ».**  
La boîte de dialogue de désinstallation de la version précédente s'affiche. Suivez les messages à l'écran pour désinstaller le logiciel, puis l'installation de la version actuelle démarre.

4 **Suivez les messages à l'écran.**  
Lorsque la boîte de dialogue [Redémarrer] apparaît, cliquez sur [OK] pour redémarrer l'ordinateur.

L'installation est maintenant terminée.

**Lorsque la boîte de dialogue de saisie du nom de propriétaire s'affiche**

Entrez le nom de propriétaire pour vous identifier auprès du logiciel Digital Voice Editor.

► **Utilisation du logiciel**

## Lancement du logiciel « Digital Voice Editor »

1 **Allumez votre ordinateur et lancez Windows.**  
2 **Raccordez l'enregistreur CI à votre ordinateur.**  
3 **Cliquez sur [Démarrer] et sélectionnez [Programmes], [Sony Digital Voice Editor 2], puis [Digital Voice Editor 2].**  
Le logiciel « Digital Voice Editor » démarre et la fenêtre principale s'affiche. Les données de l'enregistreur CI ou du « Memory Stick » sont chargées et les dossiers et les fichiers de messages sont affichés dans la fenêtre de messages de l'enregistreur CI.



**Remarque**  
Si vous lancez le « Digital Voice Editor » pour la première fois, la boîte de dialogue de sélection de l'enregistreur CI de l'étape 4 s'affiche.

4 **Lorsque l'enregistreur CI est déconnecté ou qu'aucun dossier ou message n'est affiché dans la fenêtre de messages de l'enregistreur CI, sélectionnez l'enregistreur CI ou le lecteur de « Memory Stick » de l'une des manières suivantes :**

• Cliquez sur la flèche dirigée vers le bas dans la zone combinée de l'enregistreur CI.

• Cliquez sur Ⓜ (sélectionner l'enregistreur CI) dans la barre d'outils.

• Sélectionnez [Select IC Recorder] à partir du menu [IC Recorder].

La sauvegarde automatique commence.

### Sauvegarder des messages par glisser-déposer

1 **Dans la fenêtre de messages de l'enregistreur CI, sélectionnez le message que vous souhaitez sauvegarder en cliquant dessus (Ⓜ).**

►  **Conseil**  
Si vous utilisez un enregistreur CI de la série ICD-MS/BM/MX, vous pouvez ajouter les messages sous la forme d'un nouveau dossier. Déposez le dossier à l'emplacement voulu dans la liste de dossiers de l'enregistreur CI. Une ligne d'insertion apparaît et un nouveau dossier est créé à cet endroit. Tous les messages sont sauvegardés dans ce nouveau dossier.

2 **Faites glisser le message (Ⓜ) et déposez-le (Ⓜ) à l'emplacement voulu dans la liste de messages de l'ordinateur.**  
Le message est sauvegardé dans la liste de messages de l'ordinateur.

**Remarques**

• Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.

• Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

• Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.

• Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

5 **Faites glisser le message (Ⓜ) et déposez-le (Ⓜ) dans la fenêtre de messages de l'ordinateur.**  
Le message est sauvegardé dans la liste de messages de l'ordinateur.

**Remarques**

• Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.

• Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

• Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.

• Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

6 **Faites glisser le message (Ⓜ) et déposez-le (Ⓜ) dans la fenêtre de messages de l'ordinateur.**  
Le message est sauvegardé dans la liste de messages de l'ordinateur.

**Remarques**

• Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.

• Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

• Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.

• Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

7 **Faites glisser le message (Ⓜ) et déposez-le (Ⓜ) dans la fenêtre de messages de l'ordinateur.**  
Le message est sauvegardé dans la liste de messages de l'ordinateur.

**Remarques**

• Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.

• Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

• Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.

• Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

• Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.

• Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

• Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.

• Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

8 **Faites glisser le message (Ⓜ) et déposez-le (Ⓜ) dans la fenêtre de messages de l'ordinateur.**  
Le message est sauvegardé dans la liste de messages de l'ordinateur.

9 **Faites glisser le message (Ⓜ) et déposez-le (Ⓜ) dans la fenêtre de messages de l'ordinateur.**  
Le message est sauvegardé dans la liste de messages de l'ordinateur.

**Remarques**

• Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.

• Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

• Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.

• Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

• Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.

• Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

• Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.

• Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

• Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.

• Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

### Sauvegarder les messages automatiquement (fonction AutoSave) (séries ICD-SX/ST/PB/MX et « Memory Stick » uniquement)

Lorsque le logiciel Digital Voice Editor est en cours d'utilisation, vous pouvez enregistrer automatiquement les nouveaux messages de l'enregistreur CI à chaque fois que celui-ci est raccorder ou que le « Memory Stick » est inséré. Lors de l'utilisation de plusieurs enregistreurs CI, vous pouvez régler les fonctions AutoSave pour chacun d'entre eux. Pour plus de détails, reportez-vous à l'aide en ligne.

**Remarque**

Avant d'utiliser la fonction AutoSave, vérifiez que le nom d'utilisateur de l'enregistreur CI est défini. Vous pouvez définir le nom d'utilisateur de l'enregistreur CI dans la fenêtre de configuration de l'enregistreur CI. Vous ne pouvez pas spécifier de nom d'utilisateur pour le « Memory Stick ». Etant donné que l'enregistreur CI série ICD-M55x est reconnu comme un « Memory Stick », il n'est pas nécessaire de spécifier un nom d'utilisateur.

\*1 Si vous lancez le « Digital Voice Editor » pour la première fois, la boîte de dialogue de sélection de l'enregistreur CI de l'étape 4 s'affiche.

4 **Lorsque l'enregistreur CI est déconnecté ou qu'aucun dossier ou message n'est affiché dans la fenêtre de messages de l'enregistreur CI, sélectionnez l'enregistreur CI ou le lecteur de « Memory Stick » de l'une des manières suivantes :**

## Aviso para los usuarios

Programa © 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 Sony Corporation Documentación © 2005 Sony Corporation

Todos los derechos reservados. Este manual o el software que en él se describe, no puede reproducirse, traducirse ni reducirse a ningún formato legible por máquina, ya sea total o parcialmente, sin el previo consentimiento por escrito de Sony Corporation.

EN NINGÚN CASO SONY CORPORATION SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES, CAUSADOS POR MOTIVOS CONTRACTUALES, EXTRACONTRACTUALES O POR OTROS MOTIVOS, QUE SE DERIVEN DE O QUE ESTÉN ASOCIADOS A ESTE MANUAL, AL SOFTWARE O A OTRA INFORMACIÓN QUE PUEDA CONTENER O QUE PUEDA ESTAR ASOCIADA A SU USO.

Sony Corporation se reserva el derecho de realizar modificaciones en el manual o en la información que contiene en cualquier momento y sin previo aviso.

El software que se describe puede estar regido además por las condiciones de otro contrato de licencia.

**Marcas comerciales**

- "Memory Stick" y  son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "MagicGate Memory Stick" es una marca comercial de Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" y **MEMORY STICK DUO** son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "Memory Stick PRO Duo" y **MEMORY STICK PRO DUO** son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "LPECC" y **LPE****CC** son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "IBM" y "PC/AT" son marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows y Outlook son marcas comerciales de Microsoft Corporation, registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Copyright ©1995 Microsoft Corporation. Todos los derechos reservados.
- Apple y Macintosh son marcas comerciales de Apple Computer Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Pentium es una marca comercial registrada de Intel Corporation.
- NaturallySpeaking y Dragon Systems son marcas comerciales de ScanSoft, Inc. registradas en los EE.UU. y/o en otros países.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. Además, "rtm" y "mp" no se mencionan en cada caso en este manual.

"Digital Voice Editor" emplea los módulos de software siguientes:
Microsoft® Direct® Media Runtime
© 2001 Microsoft Corporation. Todos los derechos reservados.

<p><b>Información</b></p> EN NINGÚN CASO EL DISTRIBUIDOR SE HARÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS DIRECTOS, FORTUITOS O RESULTANTES DE UN MAL USO DEL PRODUCTO, NI DE LAS PÉRDIDAS O GASTOS DERIVADOS DE LOS PRODUCTOS DEFECTUOSOS O DEL USO DE OTROS PRODUCTOS.
--

- Notas**
- Las ilustraciones que contiene este manual pueden diferir de las del software real.
- En las explicaciones de este manual se presupone que el usuario está familiarizado con las operaciones básicas de Windows. Para obtener información sobre cómo utilizar el ordenador y el sistema operativo, consulte los manuales correspondientes.
- Las ilustraciones de este manual corresponden a las grabadoras Sony IC de las series ICD-S, ICD-ST, ICD-SX, ICD-MS, ICD-MX, ICD-BM, ICD-BP e ICD-P.

## Antes de comenzar

En este manual se explica cómo conectar las grabadoras Sony IC de las series ICD-S, ICD-ST, ICD-SX, ICD-MS, ICD-MX, ICD-BM, ICD-BP e ICD-P al ordenador, se ofrece una visión general del software "Digital Voice Editor" y se describen los pasos para su instalación. Antes de comenzar, lea el manual de instrucciones de la grabadora IC. El software "Digital Voice Editor" permite transferir los mensajes a un monitor, guardarlos en el disco duro del ordenador, reproducirlos y editarlos.

- Transferencia de los mensajes grabados con la grabadora IC al ordenador
- Almacenamiento de los mensajes en el disco duro del ordenador
- Visualización, reproducción o edición de los mensajes del ordenador
- Reenvío de los mensajes a la grabadora IC
- Envío de mensajes de correo electrónico de voz mediante el software de correo electrónico MAPL
- Uso de las teclas de transcripción para reproducir mensajes y transcribirlos desde la ventana de un procesador de textos o un editor.
- Transcripción de mensajes de la grabadora IC mediante el software de reconocimiento de voz Dragon NaturallySpeaking® (sólo si el ordenador tiene instalada la versión 5.0 o posterior de Dragon NaturallySpeaking Preferred o Professional Edition).

Para obtener más información sobre estas operaciones, consulte los archivos de la ayuda en línea.

**Nota**
Es posible que determinadas funciones de Digital Voice Editor estén limitadas en algunas grabadoras IC.

►**Procedimientos iniciales**

## Requisitos del sistema

El ordenador y software del sistema deben cumplir los siguientes requisitos mínimos.

- PC/AT IBM o compatible
  - CPU: Procesador Pentium® II a 266 MHz o superior
  - RAM: 64 MB o más
  - Espacio en disco duro: 70 MB o más en función del tamaño y número de archivos de sonido que almacene.
  - Unidad de CD-ROM compatible de "Memory Stick"™
  - Conector USB \* compatible con el estándar USB 1.1/2.0)
  - Tarjeta de sonido: Sound Blaster 16 o compatible
  - Pantalla: Color de alta densidad (16 bits) o más y resolución de 800 x 480 puntos o más
- Sistema operativo: Instalación estándar de Microsoft® Windows® XP Media Center Edition 2005 / Windows® XP Media Center Edition 2004 / Windows® XP Media Center Edition / Windows® XP Professional / Windows® XP Home Edition / Windows® 2000 Professional™ / Windows® Millennium Edition / Windows® 98 Second Edition (este software no puede utilizarse con Windows® 98, Windows® 95 ni Windows® NT).

\*1 Si no conecta la grabadora IC al ordenador mediante los conectores USB, necesitará un ordenador con una ranura para "Memory Stick" o bien adaptadores opcionales para "Memory Stick" de los que se indican a continuación para transferir los datos del "Memory Stick" al ordenador:

- Adaptador de tarjeta PC para "Memory Stick" (p. ej. MSAC-PC3)
- Lector/grabador de "Memory Stick" (p. ej. MSAC-UST0) Dependiendo de los adaptadores, es posible que los requisitos del sistema aumenten. No se recomienda el uso de un adaptador de disquetes para "Memory Stick"
- Conector USB para conectar las grabadoras IC equipadas con un conector USB y para utilizar el lector/grabador de "Memory Stick" (p. ej. MSAC-UST0)
- Si utiliza una grabadora IC de la serie ICD-MX con el "Memory Stick Duo" o el "Memory Stick PRO Duo" insertado, actualice el sistema a Service Pack 3 o superior.

**Notas**

- Este software no puede utilizarse con un equipo Macintosh.
- No se admiten ordenadores montados manualmente, ordenadores cuyo sistema operativo haya sido instalado o actualizado por el usuario ni ordenadores con un entorno operativo multiarranque.


**Nota sobre la transcripción de mensajes**

Si utiliza el software de reconocimiento de voz Dragon NaturallySpeaking™ para transcribir un mensaje, el ordenador también deberá cumplir los requisitos del sistema correspondientes a dicha aplicación. Para obtener más información, consulte la "Guía de reconocimiento de voz". No es posible utilizar la función de transcripción con las grabadoras de la serie ICD-P17/P27/P28.

**Nota sobre el envío de correo electrónico por voz**
Si utiliza Microsoft® Outlook Express 5.0/5.5/6.0 para enviar correo electrónico por voz, el ordenador también deberá cumplir los requisitos del sistema correspondientes a Outlook Express.

## Instalación del software

Instale el software "Digital Voice Editor" en el disco duro del ordenador.

- Notas**
- Al instalar "Digital Voice Editor" para las series ICD-MX/MS/ST/SX/S/BP/BM/P, podrá crear formatos de archivo compatibles (indicados en el apartado "Acera de los formatos de archivo").
- Al instalar "Digital Voice Editor" para las series ICD-MX/MS/ST/SX/S/BP/BM, podrá crear formatos de archivo compatibles excepto archivos DV F (TRC). (Podrá reproducir archivos DV F (TRC)).
- Al instalar ambos tipos de "Digital Voice Editor", asegúrese de seleccionar la función que permite sobrescribir la instalación para poder trabajar con todos los formatos de archio compatibles.**
- No conecte la grabadora IC al equipo antes de instalar el software. Tampoco la retire ni la conecte durante la instalación del software, ya que puede provocar un problema de reconocimiento de la grabadora o de instalación del software.
- Asegúrese de cerrar todos los programas que se estén ejecutando antes de instalar el software "Digital Voice Editor".
- Al instalar o desinstalar el software en Windows® 2000 Professional, asegúrese de iniciar la sesión de Windows con el nombre de usuario "Administrador".
- Al instalar o desinstalar el software en Windows® XP Media Center Edition 2005/Windows® XP Media Center Edition 2004/Windows® XP Media Center Edition /Windows® XP Professional /Windows® XP Home Edition, inicie la sesión con un nombre de usuario que disponga de la cuenta de usuario "Administrador del equipo". (Para averiguar si el nombre de usuario dispone de una cuenta de usuario "Administrador del equipo", abra "Cuentas de usuario" en el "Panel de control".)
- Tampoco se garantiza que la grabadora IC funcione correctamente si se utiliza con un concentrador USB o un cable prolongador USB.
- Según el número de dispositivos USB conectados a la vez, es posible que se produzca un mal funcionamiento.
- Compruebe el estado de las pilas de la grabadora IC (deberá iluminarse más de un segmento del indicador de pila  antes de conectarla al ordenador. Si se agotan las pilas, podría fallar la comunicación entre la grabadora IC y el ordenador).
- Al conectar la grabadora IC al ordenador, asegúrese de que la grabadora IC esté en modo de parada.
- Se recomienda desconectar el cable del ordenador cuando no se utilice "Digital Voice Editor".

- Si ya se ha instalado el software "Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0", la instalación del software suministrado eliminará automáticamente "Memory Stick Voice Editor". (Los mensajes no se eliminarán.)
- Una vez finalizada la instalación, se instalará también el módulo Microsoft DirectX dependiendo del sistema operativo del ordenador. Este módulo no se elimina al desinstalar el software.
- Una vez finalizada la instalación del software "Digital Voice Editor", no instale el software "Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0", ya que el primero no funcionará correctamente. Con el software suministrado, es posible grabar o editar mensajes en el "Memory Stick".

**1 Asegúrese de que la grabadora IC no está conectada y, a continuación, arranque el equipo e inicie Windows.**

**2 Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM.**
El programa de instalación se iniciará automáticamente y aparecerá la ventana de bienvenida. Si el programa de instalación no se inicia, haga doble clic en el archivo [DVE Setup.exe] de la carpeta [English].

**Si tiene instalada una versión anterior de "Digital Voice Editor" o cualquier versión de "Memory Stick Voice Editor"**

Aparecerá el cuadro de diálogo para desinstalar la versión anterior. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para desinstalar el software y, cuando termine, se iniciará la instalación de la versión actual.

**3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.**
Haga clic en [OK] para reiniciar el diálogo. La instalación se habrá completado.

**Cuando se muestra el cuadro de diálogo para seleccionar el idioma de la ayuda**
Haga clic en el idioma que desea utilizar para la ayuda.

**Cuando aparezca el cuadro de diálogo utilizado para introducir el nombre del propietario**

Introduzca el nombre del propietario para la identificación con Digital Voice Editor.

### Desinstalación del software

Si desea desinstalar el software, siga los pasos que se indican a continuación.

**1 Haga clic en [Inicio] y seleccione [Programas], [Sony Digital Voice Editor 2] y, finalmente, [Uninstall].**

**2 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.**

**Nota**

Si desea mover el software a otra unidad o instalarlo una vez instalado, deberá desinstalarlo y después instalarlo de nuevo. Si sólo quiere los archivos, el software no funcionará.

■ **Sugerencias**

- El programa de desinstalación también se puede iniciar haciendo clic en [Inicio] y, a continuación, seleccionando [Configuración], [Panel de control] y [Agregar o quitar programas].

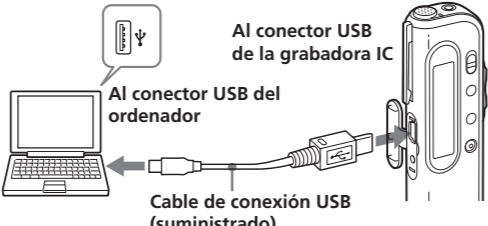
- Al desinstalar el software, no se eliminarán los archivos de mensajes.

## Conexión de la grabadora IC al ordenador


Es posible transferir los datos de la grabadora IC al ordenador conectándola al ordenador o bien insertando el "Memory Stick" en el mismo.

### Conexión mediante los conectores USB (para grabadoras IC equipadas con un conector USB)

Utilice el cable de conexión USB suministrado con la grabadora IC para conectar los conectores USB de la grabadora IC con el ordenador.
En cuanto conecte el cable, el ordenador reconocerá la grabadora IC. El cable puede conectarse o desconectarse independientemente de si la grabadora y el ordenador están encendidos o apagados.



**Notas**

- Asegúrese de instalar el software "Digital Voice Editor" antes de conectar la grabadora IC al ordenador. De lo contrario, aparecerá un mensaje del tipo [Asistente para hardware nuevo encontrado] cuando intente conectar la grabadora IC al ordenador. En tal caso, haga clic en [Cancelar].
- La primera vez que conecte la grabadora IC al conector USB del ordenador en Windows® XP Professional /Windows® XP Home Edition, es posible que aparezca el mensaje de advertencia [Instalación de hardware]. Puede hacer caso omiso a dicho mensaje y hacer clic en [Continuar] para proseguir con la instalación o el uso del software.
- No conecte más de dos dispositivos USB al ordenador, ya que ello puede afectar al funcionamiento normal del mismo.
- Tampoco se garantiza que la grabadora IC funcione correctamente si se utiliza con un concentrador USB o un cable prolongador USB.
- Según el número de dispositivos USB conectados a la vez, es posible que se produzca un mal funcionamiento.
- Compruebe el estado de las pilas de la grabadora IC (deberá iluminarse más de un segmento del indicador de pila  antes de conectarla al ordenador. Si se agotan las pilas, podría fallar la comunicación entre la grabadora IC y el ordenador).
- Al conectar la grabadora IC al ordenador, asegúrese de que la grabadora IC esté en modo de parada.
- Se recomienda desconectar el cable del ordenador cuando no se utilice "Digital Voice Editor".

**Inserción de un "Memory Stick" en el ordenador (serie ICD-MS/MX)**

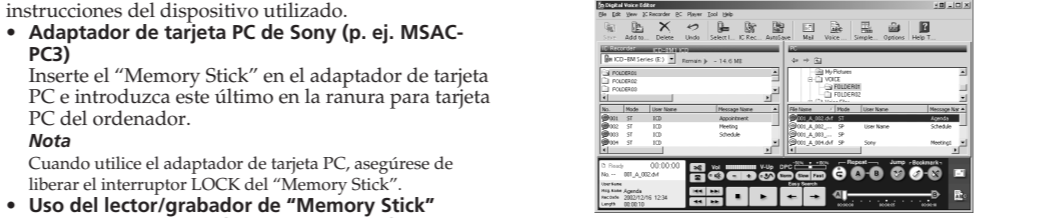
Extraiga el "Memory Stick" de la grabadora IC e insértelo en el ordenador mediante uno de los métodos siguientes. Si utiliza el "Memory Stick Duo" o el "Memory Stick PRO Duo" de la serie ICD-MX, necesitará un adaptador para los modelos Duo.

**Si el ordenador dispone de una ranura para "Memory Stick"**

Inserte el "Memory Stick" directamente en la ranura.

**Si el ordenador no dispone de ninguna ranura para "Memory Stick"**
Utilice uno de los dispositivos siguientes para insertar el "Memory Stick" en el ordenador. En cualquier caso, deberá instalar el controlador del dispositivo. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo utilizado.

- Adaptador de tarjeta PC de Sony (p. ej. MSAC-PC3)**
Inserte el "Memory Stick" en el adaptador de tarjeta PC e introduzca este último en la ranura para tarjeta PC del ordenador.



**Nota**
Cuando utilice el adaptador de tarjeta PC, asegúrese de liberar el interruptor LOCK del "Memory Stick".

■ **Uso del lector/grabador de "Memory Stick" compatible con USB (p. ej. MSAC-UST0)**

Conecte el lector/grabador de "Memory Stick" al conector USB del ordenador mediante el cable suministrado. Inserte el "Memory Stick" en el lector/grabador.

**4 Si la grabadora IC está desconectada o no aparece ninguna carpeta o mensaje en el panel de mensajes de la grabadora, seleccione la unidad del "Memory Stick" o la grabadora IC realizando uno de los pasos siguientes:**

- Haga clic en la flecha hacia abajo que aparece en el cuadro combinado de la grabadora IC.**

Si conecta la grabadora IC al ordenador mediante los conectores USB, puede guardar temporalmente un archivo de texto o imagen del ordenador en la grabadora o el "Memory Stick" siguiendo los pasos que se describen a continuación:

- Conecte la grabadora IC y el ordenador mediante los conectores USB.**
- Abra "Mi PC" en Windows y compruebe que el sistema reconoce el nuevo disco extraíble.**
- Utilice el Explorador u otro navegador para copiar los archivos del ordenador al disco extraíble.**

**Notas**

- Los Archivos guardados sin utilizar el software "Digital Voice Editor" no pueden reproducirse ni visualizarse en la grabadora IC, aunque tengan un formato compatible.
- Al visualizar el contenido del disco extraíble con el Explorador, aparecerá la carpeta VOICE. Utilice el software "Digital Voice Editor" para mover, copiar, añadir o eliminar un archivo en la carpeta VOICE.
- El tiempo máximo de grabación de la grabadora IC puede reducirse en función del tamaño de los archivos copiados.
- No formatee el disco extraíble en el ordenador.

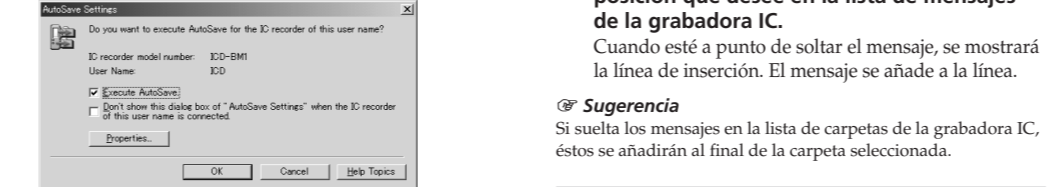
### Guardar mensajes automáticamente (AutoSave)(sólo para la serie ICD-SX/ST/P/BM/MX y el "Memory Stick")

Si ejecuta Digital Voice Editor, podrá guardar automáticamente en el ordenador los nuevos mensajes de la grabadora IC cada vez que conecte la grabadora o inserte el "Memory Stick". Si utiliza varias grabadoras IC, podrá ajustar la función AutoSave para cada una de ellas. Para obtener más información, consulte la ayuda en línea.

**Nota**

Antes de utilizar la función AutoSave, asegúrese de ajustar el nombre de usuario de la grabadora IC. Hágalo en la ventana Setting de la grabadora IC. No es posible especificar el nombre de usuario para el "Memory Stick". Puesto que la grabadora IC de la serie ICD-MX5se reconoce como un "Memory Stick", no es necesario especificar el nombre de usuario.

**1 Con Digital Voice Editor abierto, conecte una grabadora IC de la serie ICD-SX/ST/P/BM/MX o inserte el "Memory Stick".**
Aparecerá el cuadro de diálogo AutoSave Settings.



**2 Seleccione [Execute AutoSave] y, a continuación, haga clic en [OK].**
Se inicia el almacenamiento automático.

### Guardar mensajes mediante una operación de arrastrar y soltar

**1 Haga clic en esta opción para seleccionar el mensaje que desea guardar del panel de mensajes de la grabadora IC (☺).**
Para seleccionar varios mensajes, mantenga pulsada la tecla Mayús mientras hace clic en el primer y último mensaje en un grupo consecutivo o la tecla Ctrl mientras hace clic en cada mensaje por separado.



Aparecerá el cuadro de diálogo [Select IC Recorder]. Seleccione la unidad del "Memory Stick" o la grabadora IC que utilice en la lista desplegable y haga clic en [OK]. Aparecerán las carpetas de mensajes correspondientes a la grabadora IC seleccionada en el cuadro de lista de carpetas.

- Notas**
- Las letras de unidad y las identificaciones de la grabadora IC en el cuadro combinado de la grabadora IC variarán dependiendo de los ajustes y la configuración del equipo, el tipo de grabadora IC y de cómo está conectado el "Memory Stick".
- Cuando especifique la unidad del "Memory Stick" o la grabadora IC de la serie ICD-S/BM/MX sin la carpeta VOICE, aparecerá el cuadro de diálogo que le preguntará si desea crear una nueva carpeta de mensajes. Haga clic en [Yes] para aplicar el ajuste inicial y visualizar la ventana principal de Digital Voice Editor.
- Si la grabadora IC conectada al equipo no aparece en el cuadro combinado de la misma, compruebe la conexión.
- Cuando conecte la grabadora IC de la serie ICD-MS5x equipada con un "Memory Stick", el nombre de la grabadora IC no aparecerá en el cuadro combinado de la misma. Seleccione la unidad del "Memory Stick".
- El número de carpetas variará dependiendo de la grabadora IC que utilice.

**Guardar todos los mensajes en una carpeta al mismo tiempo**

**Haga clic en la carpeta que desea guardar de la lista de carpetas de la grabadora IC, arrástrela y suéltela en la lista de mensajes del ordenador.**
El mensaje se guarda en la lista de mensajes del ordenador.

**Notas**

- No puede soltar el mensaje en la lista de carpetas del ordenador.
- El mensaje se guarda en el formato de archivo con un nombre de archivo, ambos especificados en la ventana [Options].


**2 Arrastre el mensaje (☺) y suéltelo (☻) en el panel de mensajes del ordenador.**
El mensaje se guarda en la lista de mensajes del ordenador.

- Archivo DV F [LPEC: para la serie ICD-BPx50] (archivo de Digital Voice/extensión de archivo: \*.dvf)**
Formato de archivo de sonido que se utiliza para grabar mensajes con las grabadoras IC de la serie ICD-SX5/ST/BP50 de Sony equipadas con un puerto USB. Puede seleccionar los modos de grabación ST (estéreo), STLP (estéreo de larga duración), SP y LP.
- Archivo DV F [TRC: para los demás modelos de la serie ICD-P] (archivo de Digital Voice/extensión de archivo: \*.dvf)**
Formato de archivo de sonido monoafónico que se utiliza para grabar mensajes con las grabadoras IC de la serie ICD-BP100/BPx20 de Sony equipadas con un conector USB. Puede seleccionar los modos de grabación SP y LP.

■ **Sugerencia**

Para obtener la información más reciente, consulte el archivo readme.txt" en el menú [Inicio], [Programas], [Sony Digital Voice Editor 2] y [ReadMe].

El archivo de ayuda en línea se puede abrir de tres maneras distintas:

- Haga clic en [Inicio], [Programas], [Sony Digital Voice Editor 2] y, finalmente, en [Help].
- Tras iniciar el software, seleccione [Help Topics] en el menú [Help].
- Tras iniciar el software, haga clic en  ([Help topics]) en la barra de herramientas.

## Addición de mensajes a la grabadora IC

Puede añadir los mensajes seleccionados en el disco duro del ordenador a la grabadora IC. Puede añadir los mensajes uno por uno o todos los de una carpeta a la vez.

Los mensajes añadidos pueden reproducirse en la grabadora IC.

- Hay dos maneras de añadir mensajes:
  - Añadir los mensajes al final de la carpeta especificada. (Para obtener más información, consulte la ayuda en línea.)
  - Añadir los mensajes en la posición que desee en una carpeta de mensajes mediante una operación de arrastrar y soltar.
  - Guardar mensajes especificando el tipo de archivo y el nombre de archivo. (Para obtener más información, consulte la ayuda en línea.)
- Los siguientes caracteres no pueden utilizarse en un nombre de archivo: \ / \* ? < >
- Si existe un mensaje con el mismo nombre de archivo, aparecerá el cuadro de diálogo que le preguntará si desea sustituir el archivo existente. Si desea sustituir el archivo, haga clic en [Yes]. Si desea cambiar el nombre de archivo, haga clic en [No].
- Si guarda un mensaje en el disco duro del ordenador, se cancelará el ajuste de la alarma.
- Si la memoria de la grabadora IC está llena o el número total de mensajes de una carpeta excede los 99 (999 en el "Memory Stick" y en la serie ICD-MS/MX), no podrá añadir más mensajes. Elimine los mensajes innecesarios y, a continuación, añada un mensaje.

- Archivo MSV [LPEC: para la serie ICD-MX] (archivo de Memory Stick Voice/extensión de archivo: \*.msv)**
Formato de archivo de sonido que se utiliza para grabar mensajes con la grabadora IC de la serie ICD-MX de Sony equipada con un Memory Stick. Puede seleccionar los modos de grabación ST (estéreo), STLP (estéreo de larga duración), SP y LP.
- Archivo MSV [ADPCM] (archivo de Memory Stick Voice/extensión de archivo: \*.msv)**
Es el formato de los archivos de sonido monoafónico que se utiliza para grabar mensajes con la grabadora IC de la serie ICD-MS5 de Sony equipada con un "Memory Stick". Puede seleccionar los modos de grabación SP y LP.
- Archivo WAV (WAV FILE a 8/11/16 kHz, 16 bits, monoafónico/44,1 kHz, 16 bits, estéreo/extensión de archivo: \*.wav)**
El archivo WAV es un archivo de sonido PCM a 8 / 11/16 kHz, 16 bits monoafónico o a 44,1 kHz 16 bits estéreo que se utiliza para grabar sonido en aplicaciones estándar de Windows.

■ **Archivo MP3 (archivo MP3/extensión de archivo: \*.mp3)**
El archivo MP3 almacena audio digital, como sonido o canciones, y se suele utilizar para su distribución en Internet.
**Nota: Digital Voice Editor no puede guardar un archivo en el formato MP3.**

- Acera de los modos de grabación (ST/STLP/HQ/SP/LP)**
  - ST: Modo de grabación estéreo. El tamaño de archivo es ligeramente mayor al del modo de grabación STLP. (Sólo para grabadoras de las series ICD-SX/5x/ST/BM/MX)
  - LP: Modo de grabación monoafónica de larga duración. El tamaño de archivo es ligeramente mayor al del modo SP. (Sólo para grabadoras de las series ICD-SX/5x/MX)
  - HQ: Modo de grabación monoafónica de alta calidad. (Sólo para grabadoras de la serie ICD-P que no sean ICD-P17/P27/P28)
  - SP: Modo de grabación monoafónica de reproducción estándar con mejor calidad que el sonido.
  - LP\*: Modo de grabación monoafónica de producción. (No disponible en las series ICD-P17/P27)
  - Existen diferentes archivos DV F (LPEC: para la serie ICD-SX5, para la serie ICD-SX/ST, para la serie ICD-BPx50 y para la serie ICD-BP100/BPx20. En el modo LP, la serie ICD-SX/5x5/ST/BP50 no es compatible con la serie ICD-BP100/BPx20.



■ **Existen diferentes archivos DV F (LPEC: para la serie ICD-SX5, para la serie ICD-SX/ST, para la serie ICD-BPx50 y para la serie ICD-BP100/BPx20. En el modo LP, la serie ICD-SX/5x5/ST/BP50 no es compatible con la serie ICD-BP100/BPx20.**

**Notas**

"Digital Voice Editor 2" no es compatible con el formato de archivo de la grabadora IC de la serie ICD-R100. Para utilizar un archivo ICS con "Digital Voice Editor 2", emplee un software compatible con el formato de archivo ICS, como "ICS Converter", "Sony ICD-PLINK software" o "Digital Voice Editor Ver. 1.x" para convertir un archivo ICS en un archivo WAV. (El software ICS Converter puede descargarse gratuitamente del sitio Web de Sony.)

## Acerca de los formatos de archivo

## Nombres y funciones de la ventana principal

- Barra de menús/Barra de herramientas**
La barra de menús le permite acceder a los comandos de menú y ejecutarlos. La barra de herramientas contiene los botones correspondientes a las tareas más comunes de los comandos de menú y permite acceder a ellas de forma más rápida. Para obtener más información, consulte la ayuda en línea.
- Cuadro combinado de la grabadora IC**
Puede seleccionar la grabadora IC conectada al conector USB del ordenador o la unidad en la que se ha insertado el "Memory Stick". En la parte derecha del cuadro, aparece el espacio de memoria disponible de la grabadora IC seleccionada.
- Panel de mensajes de la grabadora IC**
En la lista de carpetas situada debajo del cuadro combinado de la grabadora IC, aparecen las carpetas de mensajes de la grabadora IC seleccionada. Haga clic en una carpeta de la lista para que los mensajes de la misma aparezcan en la lista de mensajes situada debajo de la lista de carpetas. Los mensajes se visualizan con la información relevante: número de mensaje, modo de grabación (ST, STLP, HQ, SP o LP), nombre de usuario, nombre de mensaje, fecha de grabación, duración, ajustes de prioridad, marcados y alarmas, Codec y nombre de archivo.
- Nota**
  - El tiempo de grabación restante que se muestra en la grabadora IC puede diferir del que se muestra en "Digital Voice Editor". Sin embargo, no se trata de un fallo de funcionamiento, sino que se debe a que la grabadora IC muestra el tiempo restante una vez restada la cantidad de memoria necesaria para su sistema.
- Si selecciona la grabadora IC de la serie ICD-BP/SP/ST/P, los nombres de archivo aparecerán en blanco.
- Panel del reproductor**
Este panel controla las operaciones de reproducción. En él se muestra la información del mensaje que se reproduce y también se puede mostrar el modo de reproducción simple. Para obtener más información, consulte la ayuda en línea.
- Panel de mensajes del PC**
En el panel del árbol superior de carpetas, se visualizan las unidades y carpetas en forma de árbol. Haga clic en la unidad y la carpeta que desee del panel del árbol de carpetas para que los mensajes de la carpeta seleccionada se muestren en la lista de mensajes situada debajo del panel del árbol de carpetas. También puede utilizar los botones de exploración de carpetas ( / ) para desplazarse por las carpetas o visualizar una carpeta que se encuentre en un directorio de nivel superior. Los mensajes se visualizan con la información relevante: nombre de archivo, modo de grabación (ST, STLP, HQ, SP o LP), nombre de usuario, nombre de mensaje, fecha de grabación, duración, ajustes de prioridad y marcados, y Codec.
- Panel de botones de funciones especiales**
En el panel de botones de funciones especiales, se encuentran los botones que permiten iniciar el software de correo compatible con MAPI y el software de reconocimiento de voz.

## Solución de problemas

Problema	Solución
El software "Digital Voice Editor" no puede instalarse.	<ul style="list-style-type: none"><li>El espacio libre en disco o la memoria disponible del ordenador son demasiado reducidos. Compruebe el espacio libre en disco y la memoria disponible.</li> <li>Ha intentado instalar el software en un sistema operativo no compatible con "Digital Voice Editor".</li> <li>Ha iniciado la sesión en Windows® XP Media Center Edition 2005 / Windows® XP Media Center Edition 2004 / Windows® XP Media Center Edition /Windows® XP Professional /Windows® XP Home Edition con un nombre de usuario que pertenece a una cuenta de usuario con limitaciones. Inicie la sesión con un nombre de usuario que disponga de una cuenta de usuario de "Administrador del equipo".</li> <li>En Windows® 2000 Professional, inicie la sesión con el nombre de usuario "Administrador".</li></ul>
Si conecta la grabadora IC al conector USB del ordenador, aparecerá el mensaje de advertencia [Instalación de hardware].	<ul style="list-style-type: none"><li>Este mensaje aparecerá la primera vez que conecte la grabadora IC al conector USB del ordenador en Windows® XP Professional /Windows® XP Home Edition. Puede hacer caso omiso a dicho mensaje y hacer clic en [Continuar] para proseguir con la instalación o el uso del software.</li></ul>
No es posible conectar correctamente la grabadora IC o el "Memory Stick".	<ul style="list-style-type: none"><li>Compruebe que la instalación del software se haya realizado. Asimismo, compruebe la conexión tal como se indica a continuación: <ul style="list-style-type: none"><li>Instale el controlador de la grabadora IC que utilice.</li> <li>Si utiliza un concentrador USB externo, conecte la grabadora IC directamente al ordenador.</li> <li>Desconecte el cable de la grabadora IC y vuelva a conectarlo.</li> <li>Conecte la grabadora IC a otro conector USB.</li> <li>Compruebe que el sistema reconozca la unidad del "Memory Stick" o la grabadora IC de las series ICD-S/ICD-BM/MX. Si no es así, cifre el software y reinicie después de conectar la grabadora IC o el "Memory Stick".</li></ul></li></ul>
Es posible que el ordenador haya entrado en modo de espera/hibern	